

નોઝિબેલે અને ત્રીજી હાઈસ

ફુલ્લા અને વાતાવરણ

અનુષ્ઠાન ટી / ઇંગ્લિશ

પૃષ્ઠા 3

• Daniel Berhanen Habte
• Wiehan de Jager
• Tessa Welch

This work is licensed under a Creative Commons

Attribution 3.0 International License.

<https://creativecommons.org/licenses/by/3.0>



• Daniel Berhanen Habte (ટી)
• Wiehan de Jager
• Tessa Welch

નોઝિબેલે અને ત્રીજી હાઈસ

ફુલ્લા અને વાતાવરણ

globalstorybook.net

Global Storybooks





ቅድሚ ነዋሽ ዘመን፡ ስለስተ አዋል ዓንგይቻ ከኋር ገበሩኝ
ወፈራ፡

...

A long time ago, three girls went out to collect wood.

It was a hot day so they went down to the river
to swim. They played and splashed and swam in
the water.

...

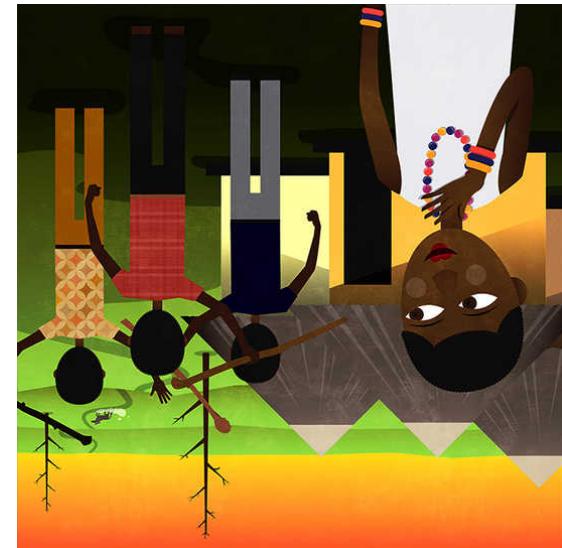
ወደ:: እሱት ማገኘ ፅጋዣች:: እርምጃዎችን ስልጣን በዚያ
ወቃቻ ከላቀው ዓይነት እና እዋን የሚመሬል እሱት ወረዳ



Then the dog knew that Nozibele had tricked
him. So he ran and ran all the way to the village.
But Nozibele's brothers were waiting there with
big sticks. The dog turned and ran away and has
never been seen since.

...

በአዲር ደንብ እና ጥሩ:: እኩል, ተወሳሽ ያሙኑ
እኩል የፋይ እና ምቅረብ እኩል:: እብዛት የአሁን ንግድ
እኩል የፋይ እና ምቅረብ እኩል:: እብዛት የአሁን ንግድ





አሁንደበት፡ ከምዝገበ ተኋላለሁ፡ እናቻልጠና ፍጤ ዓይነ
ተመሳሳሪ፡

...

Suddenly, they realised that it was late. They hurried back to the village.



እኔ ካልፈ ምስተመልከት ገዢሱለ ክፍልያ ፕሮፎ፡ “የዘረሰ፡ እበደ
አለኝ?” እናበለ መደረግ፡ “አብዛ አለኝ፡ እብ ትስቱ ዓይነት፡” በላት
እታ ቅድመዬቱ ዘንበ፡ “አብዛ አለኝ ይስኑ እኩ ማስያው፡” በላት እታ
ካልፈዬቱ ዘንበ፡ “አብዛ አንዋልኝ፡ እብ ዘመኖ፡” በላት እታ
ስልክዬቱ ዘንበ፡

...

When the dog came back, he looked for Nozibebe. "Nozibebe, where are you?" he shouted. "I'm here, under the bed," said the first hair. "I'm here, behind the door," said the second hair. "I'm here, in the kraal," said the third hair.

When they were nearly home, Nozibele put her hand to her neck. She had forgotten her necklace! "Please come back with me!" she begged her friends. But her friends said it was too late.

...
መወሃች በዚተናት:: ወወሃች ተንግሮች እና ወወሃች እና በኋላ::
ካናል ለባታ፣ "ሀጻቸውን የኋገር ተሞዳለሁ" እተዘላል
መቻቸውን የባህራዊ:: የዚህን እና ዕናል ምረጃ:: ይልማት



As soon as the dog had gone, Nozibele took three hairs from her head. She put one hair under the bed, one behind the door, and one in the kraal. Then she ran home as fast as she could.

...

የቻቸውን እና ወወሃች እና በኋላ::
በዚህን የባህራዊ እና ፍቃድ ተስፋዎች:: የዚህን እና በኋላ::
እና የባህራዊ እና ፍቃድ ተስፋዎች:: የዚህን እና በኋላ::
እና የባህራዊ እና ፍቃድ ተስፋዎች:: የዚህን እና በኋላ::





ስለሁ የኩብላ ፈጻች ነበደና ተመልከት:: ለልማት ክኩድ
ረኩበታ ፈጻ በታ ካተከይደና ተያደፈት:: ግኝ እስቱ የልማት
መገኘ መፈፀም::

...

So Nozibebe went back to the river alone. She found her necklace and hurried home. But she got lost in the dark.



ከተለ መኖልቱ ነቱ ከልበ አካቴኩነት:: አካቴኩነትለን አካቴኩነት
ኞቹ:: ሁሮ አደ መኖልቱ እቱ ከልበ: “የኩብላ ለሙና ፈጻ
አሰራኩተይ ከቦሽኩ አኩይደና እየ:: ቅዱሄ ማሞላስይ ቅዱሄርስኩ
ከአሳተኩ:: መግበረ ከሽንለይ እቅዱተይ ይማ አዲስብለይ::”
በለ::

...

Every day she had to cook and sweep and wash for the dog. Then one day the dog said, “Nozibebe, today I have to visit some friends. Sweep the house, cook the food and wash my things before I come back.”

In the distance she saw light coming from a hut.
She hurried towards it and knocked at the door.

...

אָתָּה כִּי תְּבִיא לִפְנֵי הַמֶּלֶךְ כִּי
אָתָּה כִּי תְּבִיא לִפְנֵי הַמֶּלֶךְ כִּי



Then the dog said, "Make the bed for me!"
Nozibele answered, "I've never made a bed for a
dog." "Make the bed, or I'll bite you!" the dog
said. So Nozibele made the bed.

...

אָתָּה כִּי תְּבִיא לִפְנֵי הַמֶּלֶךְ כִּי
אָתָּה כִּי תְּבִיא לִפְנֵי הַמֶּלֶךְ כִּי
אָתָּה כִּי תְּבִיא לִפְנֵי הַמֶּלֶךְ כִּי





ከደተኛበያት፡ እና ከልበ ከፈተዋ “እንታይ ይለኝ?” ከስል ደማ
አፈተዋ፡ “ጠፈላቅ መቆዳለ ቦታ ደማ እደፈለ እለኝ፡” በላት
የዘበለ፡ “ንፃ እተዋ፡ እንተ ከየለ ከየነስበኩ እየ! ” በላ እና ከልበ፡
የዘበለ ደማ ነውሻጭ እተወተ፡

...

To her surprise, a dog opened the door and said, "What do you want?" "I'm lost and I need a place to sleep," said Nozibebe. "Come in, or I'll bite you!" said the dog. So Nozibebe went in.



ስዕስ እና ከልበ “መገበ ከሽንለይ” ይብላ፡ “ኋን ግኅ ቁድሚ እኩ
ንክልበ ከሽኑ እረፈልጥን እየ!” እለ መለሰትአ፡ “ከሽኑ አደዣ
ከየነስበኩ እየ!” ይብላ እና ከልበ፡ ስለሆነ የዘበለ ነቱ ከልበ
መገበ ከሽነትአ፡

...

Then the dog said, "Cook for me!" "But I've never cooked for a dog before," she answered. "Cook, or I'll bite you!" said the dog. So Nozibebe cooked some food for the dog.